

K U\`fYW\ hgFY Zc fa `Ui Z`XYf`?]d dY.
? Uf`gfi \ Yf`i fhY]`Yb hgW\ Y]XYh`ØVYf`X]Y
Ni _i bZh

9fZU\ fYb`G]Yž`cV`XUg`bYi Y`K U\`fYW\ h`XYf`5a dY`!`?cU`]h]cb
j YfZUggi b[g_cbZcfa `]ghž`k Å\ fYbX`Yg`j ca
6i bXYgj YfZUggi b[g[Yf]W\ h`[YdfØZh`k]fX"

8]Y`8]g_i gg]cb`i a `X]Y`FYZcfa `XYg`6i bXYghU[gk U\`fYW\ hg`\Uh`]b
XYb`YhnhYb`A cbUhYb`b]W\ h`bi f`dc`]h]gW\ Y`K Y`Yb`[YgW\`U[Ybž
gcbXYfb`k]fZh`Ui W\`@]W\ h`Ui Z[fi bX`Y[YbXY`Df]bn]d]Yb`XYf
8Ya c_fUh]Y" `b`Y]bYa `]X\`fž`]b`XYa `X]Y`bYi Y`FY[Y`i b[`Yfgha`U`g
VY]`XYf`VY] cfghY\`YbXYb`6i bXYghU[gk U\`ni a `9]bgUhn`_ca a Yb
gc`ž`ghY\`Yb`k]W\ h[Y`: fU[Yb`]a `FUi a ž`X]Y`ØVYf`XYb
dUf`Ua YbhUf]gW\ Yb`9]bZi gg`XYf`DUfhY]Yb`Yb hgW\ Y]XYb`_Øb`bhYb"

8 Ug`bYi Y`K U\`fYW\ h`i bX`gY]bY`: c`[Yb

8 Ug`]a `]X\`f`&\$&' `Xi fW\`X]Y`5a dY`!`?cU`]h]cb`VYgW\`cggYbY
K U\`fYW\ h`\Uh`ni a `N]Y`ž`X]Y`5bnU\`XYf`5V[YcfXbYhYb`]a
6i bXYghU[`Ui Z`*` \$`ni `VY[fYbnYb"Ni _ØbZh][`gc`Yb` , VYf\Ub[!
i bX`5i g[`Y]W\ ga UbXUhYž`X]Y`]b`XYf`J Yf[Ub[Yb\Y]h`c Zh`ZØf
J Yfk]ffi b[`i bX`K]XYfgdfØW\ Y`gc f[hYbž`b]W\ h`a Y\`f`j Yf[YVYb
k YfXYb" `8]Yg`fi Zh`_f]h]gW\ Y`FYU_h]cbYb`\Yfj cfž`]bgVYgcbXYfY`j cb
XYf`i b]cb`i bX`XYf`@]b_Ybž`X]Y`g]W\ `]b`]\fYb`FYW\ hYb
Y]b[YgW\`f`Åb`_h`ZØ\`Yb"

8]Y`? `À[Yf`i bX`] \ fY`6YXYb`_Yb

A]h[`]YXYf`XYf`i b]cbgZfU_h]cbž`X]Y`VUmYf]gW\ Y`GhUUhgfY[]Yfi b[
i bX`X]Y`@]b_Y`\UVYb`XUg`bYi Y`K U\`fYW\ h`j cf`XUg
6i bXYgj YfZUggi b[g[Yf]W\ h`[YVfUW\ h" , VYf` (\$\$\$`Df]j UhdYfgcbYb

i bhYfghØhnYb`X]YgY`?`U[Y`" ÆfY`5f[i a YbhUh]cb`ghØhnh]g]W`Ui Z
5fh]_Y`" , `XYg` ; fi bX[YgYhnYgžXYf`X]Y`K U`fYW`hg[`Y]W`\\Y]h
ZYgh`Y[hž`gck]Y`Ui Z`5fh]_Y`&%ž`XYf`XUg`F`YW`h`XYf`DUfhY]Yb`Ui Z
7`UbW`b[`Y]W`\\Y]h`h`Ya`Uh]g]Yfh`"8]Y`9bhgW`Y]Xi b[`XYg` ; Yf]W`hg
k]fX`k`Y]hfY]W`YbXY`?`cbgYei`YbnYb`ZØf`X]Y`dc`]h]gW`Y`@UbXgW`UZh
8Yi hgW`UbXg`\\UVYb"

6YgcbXYfYf` : c_i g`Ui Z`X]Y`I b]c bgdUfhY]Yb

8]Y`I b]cb`g]Y`h]g]W`Xi fW`X]Y`F`YZcfa`V`YgcbXYfg`V`YbUW`hY]`][`h`
Ni`_ØbZh]`[`k`]fX`bi`f`XUg`Nk`Y]hgh]a`a`YbYf[`YVb]g`YbhgW`Y]XYbž`k`Yf
]b`XYb`6i`bXYghU[`Y]bn]Y`h`"8]Yg`_ØbbhY`XUni`ZØ`fYbž`XUgg`gY`Vgh
YfZc`[`fY]W`Y`8]fY`_h`UbX]XU`hYb`a`]h`Y]bYf`c`\\Yb`NU`\\`Ub
9fghgh]a`a`Yb`Ui`Z[`fi`bX`XYg` ; YgUa`hYf[`YVb]ggYg`Y`Yf`Ui`g[`Y`\\Yb`"
9]b`6Y]gd]Y`6Y]`XYf`6i`bXYghU[`gk`U`\\`&\$&%[`Yk`Ubb`X]Y`7GI`(`
8]fY`_ha`UbXU`hYž`XUfi`bhYf`%%` , VYf`Ub[`a`UbXU`hYž`X]Y`g]Y`c`b`Y`X]Y
bYi`Y`F`Y[`Y`i`b[`\\`À`hY`VY`U`hYb`_ØbbYb`"8]Y`?`cbgYei`YbnYb`k`ÅfYb
ZØf`X]Y`I b]cb`j`Yf`\\Y`YfYbX"

8]Y`@]b`_Y`i`bX`]`\\fY`Ni`_i`bZh

: Øf`X]Y`@]b`_Y`_ØbbhY`XYf`J`Yf`i`gh`XYf` ; fi`bXa`UbXU`hg`_`Ui`gY`
YI`]ghYbn]Y`Y`5i`gk`]f`_i`b[`Yb`\\`UVYb`"8]YgY`F`Y[`Y`i`b[`\\`Uh`XYf`
DUfhY]`]b`XYf`J`Yf[`Ub[`Yb`\\Y]h[`Y`c`Z`Ybž`]b`XYb`6i`bXYghU[
Y]bni`n]Y`\\Ybž`Ui`W`k`Ybb`g]Y`X]Y` : ØbZ`Dfc`nYbh!`<`ØfXY`b]W`h
YffY]W`hY`"6Y]`XYf`6i`bXYghU[`gk`U`\\`&\$&%`ØVYfk`UbXYfhY`X]Y`@]b`_Y
X]Y`<`ØfXY`XUb`_`XYf`[`Yk`cbbYbYb`8]fY`_ha`UbXU`hY`" ÆfY`Dcg]h]cb`]gh
Xi`fW`X]Y`Ub`U`hYbXY`?`f]gY`i`bX`X]Y`_Øfn`]W`Yb`K`U`\\Yf[`YVb]ggY
[`YZ`\\`fXYh"

8]Y`6YXYi`hi`b[`XYg`I`fhY]`g

8Ug`I`fhY]`XYg`6i`bXYgj`YfZUggi`b[`g[`Yf]W`hg`k`]fX`b]W`h`bi`f`ØVYf
X]Y`F`YZcfa`XYg`K`U`\\fYW`hg`YbhgW`Y]XYbž`gcbXYfb`Ui`W`XUfØVYfž
k`]Y`ZU]f`i`bX`hfUb`gdUfYbh`X]Y`XYi`hgW`Y`8Ya`c`fUh]Y`V`Y]Vh`
6UfhYbX`UbYf`_Ub`bhY`J`YfhfYhYf`XYf`dc`]h]gW`Yb`@UbXgW`UZh`ghY`\\Yb
Ui`Z`XYf`?`]ddYž`i`bX`X]Y`9bhgW`Y]Xi`b[`Ybž`X]Y`Y`hnh[`Y`hfc`ZYb

k YfXYbž_ÖbbhYb`X]Y`ni _ØbZh][Y`Ni gUa a YbgYhni b[`XYg
6i bXYghU[g`i bX`X]Y`XUa]hj YfVi bXYbYb`dc`]h]gWXYb`8YVUhYb`ZØf
\fY`VYY]bZi ggYb"

9]b`6`]W_`Ui Z`X]Y`fYW`h`]W`Yb
F U\ a YbVYX]b[i b[Yb

6YfY]hg`9bXY`&\$&` \UhY`XUg`6i bXYgj YfZUggi b[g[Yf]W`h`ni f
j cf\Yf][Yb`K U\`fYW`hgFYZcfa` [Yi fhY]`h`i bX`_f]h]g]YfhY`X]Y
a Ub[Y`bXY`J Yfgh`bX`]W`_Y]h`XYf`FY[Y`i b[Yb`"9g`k]fX`j cb`j]Y`Yb
U`g`bc`hk YbX][` YfUW`hYhž`X]Y`fYW`h`]W`Yb`; fi bX`U[Yb`gc`ni
[YghU`hYbž`XUgg`X]Y`K Å\`Yf]bbYb`i bX`K Å\`Yf`\fY
A]hVYgh]a a i b[gfYW`hY`_`Uf`k U\fbY\`a Yb`_ÖbbYbž`c\`bY`g]W`]b
i bØVYfg]W`h`]W`Yb`J cfgW`f]ZhYb`ni`j Yf`]YfYb"

`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`dc`]h]gWXY`GhUV]`]h`h`i bX`6Øf[Yfj YfhfUi Yb
ZfU[]`g]bXž`]gh`X]Y`8YVUhY`i a`XUg`K U\`fYW`h`Y]b`XYi h`]W`Yg
NY]W`Yb`ZØf`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž]j cf`XYbYb`8Yi hgW`UbXg
dc`]h]gWXY`@UbXgW`UZh`ghY`h`"8 Ug`9f[YVb]g`XYf
J YfZUggi b[gVYgW`k YfXY`k]fX`a]h`GdUbbi b[`Yfk UfhYhž`XU`Yg
YbhgW`Y]XYbX`ZØf`X]Y`GW`]W`gU`Y`j]Y`Yf`dc`]h]gWXYf`5`_hYi fY`gY]b
_ÖbbhY"

·`B5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY